

**DA**

**DA**

**DA**



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 2.9.2010  
KOM(2010) 451 endelig

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE**

**om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2010/001 DK/Nordjylland, Danmark)**

## BEGRUNDELSE

Punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>1</sup> giver mulighed for at anvende Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (i det følgende benævnt EGF) op til et årligt loft på 500 mio. EUR ud over lofterne i den finansielle rammes relevante udgiftsområder.

Betingelserne for støtte fra EGF er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>2</sup>.

Den 22. januar 2010 indgav Danmark ansøgning nr. EGF/2010/001 DK/Nordjylland med henblik på at opnå EGF-støtte som følge af afskedigelser i 45 virksomheder, der var aktive inden for NACE (rev. 2) hovedgruppe 28 ("Fremstilling af maskiner og udstyr")<sup>3</sup> i NUTS II-regionen Nordjylland (DK05) i Danmark.

Efter en nøje gennemgang af ansøgningen konkluderer Kommissionen i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006, at betingelserne for økonomisk støtte efter denne forordning er opfyldt.

### RESUMÉ AF ANSØGNINGEN OG ANALYSE

<b>Nøgledata:</b>	
EGF-referencenummer	EGF/2010/001
Medlemsstat	Danmark
Artikel 2	b)
Berørte virksomheder	45
NUTS II-region	Nordjylland (DK05)
NACE (rev. 2) hovedgruppe	28 (Fremstilling af maskiner og udstyr)
Referenceperiode	15/2/2009 - 14/11/2009
Startdato for individualiseret støtte	1/4/2010
Ansøgningsdato	22/1/2010
Afskedigelser i referenceperioden	1 122
Afskedigede arbejdstagere, der er tiltænkt støtte	951
Individualiserede tilbud: budget i EUR	10 967 314
EGF-implementeringsomkostninger <sup>4</sup> : budget i EUR	604 008
EGF-implementeringsomkostninger i procent:	5,2
Samlet budget i EUR	11 571 322

<sup>1</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

<sup>3</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter NACE rev. 2 og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 og visse EF-forordninger om bestemte statistiske områder (EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1).

<sup>4</sup> I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006.

1. Ansøgningen blev forelagt Kommissionen den 22. januar 2010 og suppleret med yderligere oplysninger i perioden frem til den 28. april 2010.
2. Ansøgningen opfylder EGF's særlige interventionskriterier i artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006 og blev indgivet inden for den frist på 10 uger, der er fastsat i forordningens artikel 5.

**Sammenhæng mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen eller den globale finansielle og økonomiske krise**

3. For at etablere en sammenhæng mellem afskedigelserne og den globale finansielle og økonomiske krise anfører Danmark, at de pågældende virksomheder for størstedelens vedkommende var involveret i produktionen af maskiner og udstyr til skibsbygningssektoren. CESA (sammenslutningen af skibsværfter i EU) har udarbejdet et overslag over det forventede behov for skibsbygning på verdensplan indtil 2014, ifølge hvilket den globale finansielle krise har ændret adskillige af betingelserne for og forventningerne til markedets fremtidige udvikling. En kombination af faktorer bevirkede en nedgang i behovet for byggede skibe, og ved udgangen af 2008/begyndelsen af 2009 blev der næsten ikke afgivet nogen nye ordrer. Desuden forventes ca. 10 % af de nye skibsordrer annulleret. Adskillige skibsordres leveringsdatoer vil blive udskudt.

CESA vurderer, at ca. 30 % af flåden i 2011 vil være overskydende, og at ordrer for 53 mio. ton dødvægt (dwt) ud af en samlet ordrebeholdning på 566 mio. ton (dwt) derfor vil blive annulleret. Krisen har allerede bevirket, at et stort antal skibe på verdensplan er ude af drift eller drives ved nedsat hastighed. For fremtiden forventes skibsbygningsindustrien at flytte til områder med lave omkostninger, først og fremmest i Asien, som har øget sin markedsandel betragteligt i årene op til krisen (kilde: Lloyds Register Fairplay som citeret af CESA). Det er derfor ikke sandsynligt, at de virksomheder, der er omfattet af denne ansøgning, kan vende tilbage til normal produktion efter krisen.

4. For MAN Diesel (der med 541 afskedigelser tegner sig for det største antal afskedigelser omfattet af denne ansøgning) har afmatningen betydet, at virksomheden kun vil anvende 23 % af sin produktionskapacitet i 2010 og kun 3 % i 2011, og at det dermed ikke længere er forsvarligt at opretholde produktionen i Frederikshavn. De andre virksomheder er hovedsagelig underleverandører til store industriforetagender i Tyskland og Asien. Faldet i efterspørgslen fra disse foretagender som følge af krisen har bevirket en nedgang i produktionen i de nordjyske virksomheder.

**Dokumentation for antallet af afskedigelser og overensstemmelse med kriterierne i artikel 2, litra b)**

5. Danmark indgav ansøgningen i medfør af interventionskriteriet i artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006, som forudsætter mindst 500 afskedigelser over en periode på ni måneder i en NACE (rev. 2) hovedgruppe i en eller to sammenhængende regioner på NUTS II-niveau.

6. Der er ifølge ansøgningen tale om 1 122 afskedigelser i 45 virksomheder i NACE (rev. 2) hovedgruppe 14 (Fremstilling af maskiner og udstyr) i NUTS II-regionen Nordjylland (DK05) i referenceperioden fra den 15. februar 2009 til den 14. november 2009. Antallet af afskedigelser blev opgjort i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2, stk. 2, første led, i forordning (EF) nr. 1927/2006.

## Redegørelse for afskedigelsesnes uforudseelighed

7. De danske myndigheder gør gældende, at den internationale kreditkrisens alvorlige karakter og dens konsekvenser for finansmarkederne var umulige af forudse. Ved indgangen til fjerde kvartal i 2008 havde MAN Diesel således ordrer til de næste to år med planlagte leveringer ved udgangen af 2010/begyndelsen af 2011. Fra september/oktober 2008 indkom der ingen nye ordrer i de følgende 12 måneder; derpå fulgte annulleringer af afgivne ordrer (MAN vurderer, at 40 % af ordrene gik tabt).

## Identifikation af de virksomheder, der har gennemført afskedigelser, og de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte

8. Der er ifølge ansøgningen tale om i alt 1 122 afskedigelser i løbet af referenceperioden på ni måneder. Af disse i alt 1 122 arbejdstagere er 951 tiltænkt støtte. De 153 arbejdstagere, som ikke er tiltænkt støtte, forventes selv at finde nyt arbejde, flytte væk fra regionen eller gå på førtidspension og formodes således ikke være interesseret i de tilbudte EGF-foranstaltninger.
9. Antallet af afskedigede arbejdstagere fordeler sig på de 45 berørte virksomheder som følger:

Virksomhed	Antal afskedigelser	Metode
MAN Diesel A/S	541	1
A/S Hydrema Production	11	1
SAWO A/S	9	1
He-Va ApS	2	1
Morsø Jernstøberi	3	1
Morsø Køl & Frys	1	1
AP Gyllevogne	2	1
Peter Kibsgaard	1	1
Akea Automation asp	10	1
Sjørring Maskinfabrik	36	1
Cimbria Manufacturing A/S	38	1
Elster-Instromet A/S	3	1
Brüel International A/S	1	1
Hydra Tech A/S	11	1
Carnitech A/S	52	1
Carna Lift	1	1
Siemens Wind Power A/S	145	1
A/S Dybvad Stål Industri	12	1
Borup Andersens Maskinfabrik ApS	4	1
Univeyor A/S	50	1
REO-PACK A/S	6	1
Dantherm Power A/S	11	1
Dantherm Filtration A/S	10	1
Aagaard A/S	19	1
Hycon A/S	7	1
Hamworthy Svanebjerg A/S	44	1
JB Contractors	6	1
Aalborg Maskinfabrik A/S	2	1

System Cleaners A/S	5	1
NB Ventilation A/S	3	1
Nilfisk Alto Food Division	6	1
Flex Coli A/S	5	1
GVA A/S	5	1
PanPac Engineering A/S	1	1
Inelco A/S	2	1
Carsø A/S	5	1
ESS Graphic A/S	1	1
Scantool Group A/S	9	1
Silvatec Skovmaskiner A/S	16	1
Kss-Kraner A/S	1	1
Danilift A/S	3	1
Fransgård Maskinfabrik A/S	1	1
Carnitech Salmon A/S	16	1
Inno Steel A/S	3	1
Maach Technic A/S	2	1
I alt	1 122	

10. De arbejdstagere, der tiltænkes støtte, fordeler sig som følger:

Kategori	Antal	Procent
Mænd	876	92,1
Kvinder	75	7,9
EU-borgere	951	100,0
Ikke-EU-borgere	0	0,0
15- til 24-årige	53	5,6
25- til 54-årige	796	83,7
54- til 64-årige	101	10,6
Over 65 år	1	0,1

Ingen af arbejdstagerne har langvarige helbredsproblemer eller handicap.

11. Fordelingen på faggrupper er følgende:

Kategori	Antal	Procent
Topledelse	10	1,0
Job, der stiller krav om færdigheder og kvalifikationer på topplan	32	3,4
Job, der stiller krav om færdigheder og kvalifikationer på mellemniveau	35	3,7
Kontormedarbejdere	25	2,6
Manuelt arbejde, metalarbejdere og maskinarbejdere (faglært arbejde)	384	40,4
Proces- og maskinoperatører, transport- og konstruktionsarbejde		
Arbejde ved stationære installationer og -faciliteter, betjening af industrielt maskineri (faglært arbejde)	146	15,4
Andet arbejde, manuelt arbejde i fremstillingsindustri (ufaglært arbejde)	319	33,5
I alt	951	100,0

12. Danmark har i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1927/2006 bekræftet, at man har anvendt og fortsat agter at anvende en politik for ligestilling mellem mænd og kvinder og ikke-forskelsbehandling på de forskellige stadier af implementeringen af EGF og specielt adgangen til midlerne derfra.

### **Beskrivelse af det pågældende geografiske område og de relevante myndigheder og andre interessenter**

13. Region Nordjylland, der med sine små 600 000 indbyggere er Danmarks mindste region, har også den laveste befolkningstæthed. Nordjylland har et efterslæb i forhold til det øvrige Danmark med hensyn til beskæftigelse og indkomster. Regionen består af 11 kommuner med befolkningstal, der går fra Læsøs under 2 000 indbyggere til Aalborgs næsten 200 000 indbyggere. Erhvervsstrukturen, der omfatter mange små og mellemstore virksomheder, er traditionelt ikke kendetegnet ved ansættelse af højt uddannet arbejdskraft. Det betyder, at regionen har en arbejdsstyrke bestående af især mange faglærte og ufaglærte arbejdere og kun få store, globalt orienterede virksomheder med en drivkraft på verdensplan.
14. Den vigtigste offentlige myndighed i det berørte område er Frederikshavn Kommune. De andre interessenter er de regionale og kommunale myndigheder i de pågældende områder samt de uddannelsesinstitutioner, der vil kunne inddrages i projektet efter gennemførelse af et udbud. Regionen og kommunerne vil deltage i såvel styringsgruppen som dialog- og sparringsgruppen, som også vil omfatte regionens uddannelsesinstitutioner.

### **Redegørelse for afskedigelsernes forventede virkning på beskæftigelsessituationen på lokalt, regionalt og nationalt plan**

15. Danmark gør gældende, at regionen Nordjylland er særligt afhængig af en industrisektor, som er hårdt ramt af den nuværende krise. Således tegner industrisektoren sig for 38 % af arbejdsløsheden, mens dette tal kun er 25 % i resten af landet.
16. De afskedigelser, der er omfattet af ansøgningen vedrørende Nordjylland, er særligt alvorlige for regionen, eftersom det forventes, at sektoren - selv efter at krisen er overstået - ikke vil få nyt liv, idet de fleste nye ordrer går til Det Fjerne Østen, hvor omkostningsniveauet er lavere. Forslaget tilstræber derfor en omstilling af den afskedigede arbejdsstyrke til nye beskæftigelsesområder inden for energieffektive løsninger - inden for skibsfart såvel som som boliger - og til videns- og servicesektoren.

### **Oplysninger om den samordnede pakke af individualiserede tilbud, der søges om støtte til, og et overslag over omkostningerne, herunder oplysninger om komplementariteten med foranstaltninger, der modtager støtte gennem strukturfondene**

17. Der foreslås følgende typer foranstaltninger, som i kombination udgør en samordnet pakke af individualiserede tilbud, som har til formål at reintegrere arbejdstagerne på arbejdsmarkedet.
  - **Kortlægning:** Kortlægningen af deltagernes kvalifikationer i forhold til deres ønsker og det tilbudte grundkursus ydes til alle med henblik på at hjælpe ledige med at blive fleksible og med at identificere relevante omstillingsmuligheder. Kurset varer fire uger og består i en kombination af gruppelektioner og personlig coaching. Formålet med kurset er give de ledige en færdig handlingsplan og en viden om det aktuelle arbejdsmarked samt få dem til at forholde sig til idéen om at skifte til en anden industri. Kortlægningen af hver enkelt arbejdstagers ønsker og



interesser følges op af en sammenholdning med aktuelle, forventede arbejdstilbud. Dette vil omfatte alle 951 arbejdstagere.

- Supplerende generel uddannelse: Dette vil omfatte et ekstraordinært FVU-kursus (forberedende voksenuddannelse) med henblik på at sikre en parathed over for forandring hos de mest ressourcekrævende deltagere (ca. 345) samt et gymnasialt suppleringskursus for de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, og som har taget en gymnasial uddannelse, men som har udtrykt ønske om yderligere uddannelse (ca. 50 deltagere).
  - Støtte til unge ledige under uddannelse: Formålet er at tiltrække og fastholde unge mennesker, der ønsker at påbegynde en uddannelse efter skolen eller en videregående uddannelse. Der ydes støtte til ekstraundervisning og bøger i det første studieår (50 deltagere).
  - Supplerende industriel uddannelse på det maritime område: Introduktion til det maritime område suppleret med færdighedstræning på specialkurser udvalgt af de ledige på fremtidsorienterede områder i relation til vedvarende energi og energibesparelse, hvorfra de ledige foretager et personligt udvalg af kurser i modulær form, afhængigt af i hvilken retning de ønsker at specialisere sig. Dette vil omfatte 394 deltagere, som hver vil modtage 20 dages uddannelse.
  - Supplerende industriel uddannelse inden for vedvarende energi og energioptimering: Skiftet til et job inden for vedvarende energi og energioptimering sker gennem en introduktion til denne industri suppleret med specialuddannelse i færdigheder udvalgt af de ledige. Der tilbydes anerkendte kurser, hvorfra de ledige foretager et personligt udvalg af kurser i modulær form, afhængigt af i hvilken retning de ønsker at specialisere sig. Dette vil omfatte 294 deltagere, som hver vil modtage 15 dages uddannelse.
  - Kurser hos virksomheder: Hvis de afskedigede tilbydes et job, tilbydes de også uddannelse i den pågældende virksomhed med henblik på at udfylde eventuelle kvalifikationsmangler. 100 arbejdstagere er tiltænkt denne støtte.
  - Iværksætterkursus: Kurset, der varer i seks uger, omfatter introduktion til virksomhedsdrift og virksomhedsledelse. 50 arbejdstagere forventes at tage imod dette tilbud.
  - Mentorordninger for iværksættere: Potentielle iværksættere vil kunne drage nytte af en række møder med en mentor med industriel viden i løbet af det første år. 45 arbejdstagere forventes at tage imod dette tilbud.
  - Kursus i produktudvikling: Iværksætteren har mulighed for at deltage i et kursus i produktudvikling og modtage sparring ved udvikling og afprøvning af en ide. 45 arbejdstagere forventes at tage imod dette tilbud.
18. De EGF-implementeringsomkostninger, der er medtaget i ansøgningen i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006, dækker forberedelser, forvaltning og kontrolaktiviteter samt oplysning og publicitet.
19. De individualiserede tilbud, der forelægges af de danske myndigheder, er aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som falder ind under de i artikel 3 i forordning (EF)

nr. 1927/2006 fastlagte støtteberettigede foranstaltninger. De danske myndigheder anslår de samlede omkostninger til disse tilbud til 11 571 322 EUR og EGF-implementeringsomkostningerne til 604 008 EUR (= 5,2 % af det samlede beløb). Der anmodes om et bidrag fra EGF på i alt 7 521 359 EUR (65 % af de samlede omkostninger).

Foranstaltninger	Anslået antal arbejdstagere, som er tiltænkt støtte	Anslåede omkostninger pr. arbejdstager, som er tiltænkt støtte (i EUR)	Samlede omkostninger i EUR (Globaliseringsfonden og national medfinansiering)
<b>Individualiserede tilbud</b> (artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006)			
Kortlægning	951	3 020	2 872 020
Supplerende generel uddannelse	345	8 690	2 998 050
Støtte til unge ledige under uddannelse	50	8 090	404 500
Joborienteret uddannelse på det maritime område	394	5 245	2 066 530
Joborienteret uddannelse på energiområdet	294	3 931	1 155 714
Kurser hos virksomheder	100	4 030	403 000
Iværksætterkursus	50	5 870	293 500
Mentorordninger for iværksættere	45	11 950	537 750
Kursus i produktudvikling	45	5 250	236 250
<b>Subtotal - individualiserede tilbud</b>			<b>10 967 314</b>
<b>EGF-implementeringsomkostninger</b> (artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006)			
Forberedelser			90 717
Forvaltning			302 391
Oplysning og publicitet			120 900
Kontrolaktiviteter			90 000
<b>Subtotal - EGF-implementeringsomkostninger</b>			<b>604 008</b>

<b>Anslåede samlede omkostninger</b>			<b>11 571 322</b>
<b><i>Bidrag fra EGF (65 % af de samlede omkostninger)</i></b>			<b>7 521 359</b>

20. Danmark bekræfter, at de ovenfor beskrevne foranstaltninger supplerer foranstaltninger, hvortil der modtages støtte gennem strukturfondene. Danmark agter desuden at sikre, at der etableres et klart revisionsspor for aktiviteter, som finansieres af EGF, og bekræfter, at der ikke søges om eller anvendes andre EU-midler til de pågældende aktiviteter.

#### **Datoen/datoerne for iværksættelse eller planlagt iværksættelse af individualiserede tilbud til de berørte arbejdstagere**

21. Den 1. april 2010 vil Danmark iværksætte de individualiserede tilbud i den samordnede pakke, som EGF anmodes om at medfinansiere, for de berørte arbejdstagere. Denne dato markerer således begyndelsen af støtteberettigelsesperioden for den støtte, som EGF måtte yde. Da denne dato falder efter ansøgningsdatoen, men ikke mere end tre måneder efter denne, jf. artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1927/2006, skal de støtteberettigede foranstaltninger være gennemført senest den 31. marts 2012.

#### **Procedurer for høring af arbejdsmarkedets parter**

22. EGF-ansøgningen er udarbejdet af Frederikshavn Kommune og Region Nordjylland i samarbejde med de andre involverede kommuner, de lokale handelsfremmeagenturer, fagforeningerne, de danske industriarbejdsgiveres uddannelsesinstitutioner og de kommunale jobcentre. Der er planlagt en implementeringskonference i 2010, og der er udsendt invitationer hertil til alle interesserede parter.
23. De danske myndigheder har bekræftet, at kravene i den nationale lovgivning og EU-lovgivningen vedrørende kollektiv afskedigelse er overholdt.

#### **Oplysninger om foranstaltninger, som er obligatoriske i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler**

24. Med hensyn til de kriterier, der er fastsat i artikel 6 i forordning (EF) nr. 1927/2006, kunne de danske myndigheder i deres ansøgning:
- bekræfte, at det finansielle bidrag fra EGF ikke erstatter foranstaltninger, som det påhviler virksomheder at gennemføre i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler
  - dokumentere, at de påtænkte aktioner er støtte til de enkelte ansatte og ikke skal tjene til omlægning af virksomheder eller sektorer
  - bekræfte, at der ikke modtages støtte til ovennævnte støtteberettigede foranstaltninger gennem andre af Fællesskabets finansielle instrumenter.

#### **Forvaltnings- og kontrolsystemer**

25. Danmark har meddelt Kommissionen, at den økonomiske støtte vil blive forvaltet og kontrolleret af de samme organer, som forvalter og kontrollerer bidrag fra Den Europæiske Socialfond, som også har Erhvervs- og Byggestyrelsen som forvaltningsorgan. Den attesterende myndighed vil blive varetaget af en anden afdeling af samme organ. Revisionsmyndigheden vil blive varetaget af Erhvervs- og Byggestyrelsens EU-Controllerfunktion.

Frederikshavn Kommune vil modtage og forvalte EGF-midlerne. Kommunen udnævner en projektkoordinator og en administrativ sekretær til at forvalte de initiativer, der er planlagt for arbejdstagere, der er tiltænkt støtte. Region Nordjylland vil føre nøje tilsyn med projektet og deltage i styringsgruppen for processen.

### **Finansiering**

26. På grundlag af ansøgningen fra Danmark beløber den foreslåede støtte fra EGF til den samordnede pakke af individualiserede tilbud sig til 7 521 359 EUR, hvilket svarer til 65 % af de samlede omkostninger. De tildelinger fra fonden, som Kommissionen foreslår, er baseret på oplysninger fra Danmark.
27. Under hensyn til den maksimale støtte fra EGF i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006 og mulighederne for omfordeling af bevillinger foreslår Kommissionen at anvende EGF til at dække hele det ovennævnte beløb, der opføres under udgiftsområde 1a i den finansielle ramme.
28. Efter fratrækning af det foreslåede støttebeløb vil der fortsat være over 25 % af det maksimale årlige beløb, der er øremærket til EGF, til rådighed til tildelinger i årets sidste fire måneder, jf. artikel 12, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1927/2006.
29. Med dette forslag om anvendelse af EGF indleder Kommissionen den forenklede trepartsprocedure, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006, for at sikre, at budgetmyndighedens to parter er enige i, at det er nødvendigt at anvende fonden, og kan tilslutte sig det beløb, der anmodes om. Kommissionen opfordrer den af budgetmyndighedens to parter, som på rette politiske niveau først når til enighed om udkastet til forslaget om anvendelse af fonden, til at underrette den anden part og Kommissionen om sine hensigter. Hvis den ene af budgetmyndighedens to parter ikke kan give sin tilslutning, indkaldes der til et formelt trepartsmøde.
30. Kommissionen forelægger særskilt en anmodning om overførsel for at få specifikke forpligtelses- og betalingsbevillinger opført på budgettet for 2010, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006.

### **Kilder til betalingsbevillinger**

31. På det nuværende gennemførelsesstadium forventes de til rådighed stående betalingsbevillinger i 2010 under budgetpost 01.0404 "Rammeprogram for konkurrenceevne og innovation – Iværksætter- og innovationsprogrammet" ikke udnyttet fuldt ud i år.
32. Denne post omfatter udgifter til implementering af det finansielle instrument i dette program, hvis hovedformål er at lette SMV'ers adgang til finansiering. Tidsforsinkelser gør sig gældende mellem overførslerne til de forvaltningskonti, der administreres af Den Europæiske Investeringsfond, og udbetalingen til

støttemodtagerne. Den finansielle krise har haft stor indvirkning på de forventede udbetalinger i 2010. For at undgå for høje saldoer på forvaltningskontiene er metoden til beregning af betalingsbevillinger revideret under hensyntagen til de forventede udbetalinger. Beløbet 7 521 359 EUR kan derfor godkendes til overførsel.

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

**om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2010/001 DK/Nordjylland, Danmark)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>5</sup>, særlig punkt 28,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>6</sup>, særlig artikel 12, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen<sup>7</sup> og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til arbejdstagere, der bliver afskediget som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene på grund af globaliseringen, og at hjælpe dem med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) Anvendelsesområdet for Globaliseringsfonden blev udvidet for ansøgninger indgivet fra den 1. maj 2009, så det kom til også at omfatte støtte til arbejdstagere, der bliver afskediget som en direkte følge af den internationale finansielle og økonomiske krise.
- (3) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende Globaliseringsfonden inden for et årligt loft på 500 mio. EUR.
- (4) Danmark indgav den 22. januar 2010 en ansøgning om anvendelse af Globaliseringsfonden i forbindelse med afskedigelser i sektoren for maskiner og udstyr i Region Nordjylland og supplerede den med yderligere oplysninger frem til den 28. april 2010. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af støttebeløbets størrelse, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006. Kommissionen foreslår derfor, at der ydes en støtte på 7 521 359 EUR.

---

<sup>5</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>6</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

<sup>7</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

(5) Der bør derfor som følge af Danmarks ansøgning ydes støtte fra Globaliseringsfonden —

BESTEMT FØLGENDE:

*Artikel 1*

Inden for rammerne af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2010 stilles der fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen et beløb på 7 521 359 EUR til rådighed i form af forpligtelses- og betalingsbevillinger.

*Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i [...], den [...].

*På Europa-Parlamentets vegne*  
*Formand*

*På Rådets vegne*  
*Formand*